

يمكنك الاتصال بالمراكز التالية:

< هاتف الطوارئ لوزارة الخارجية

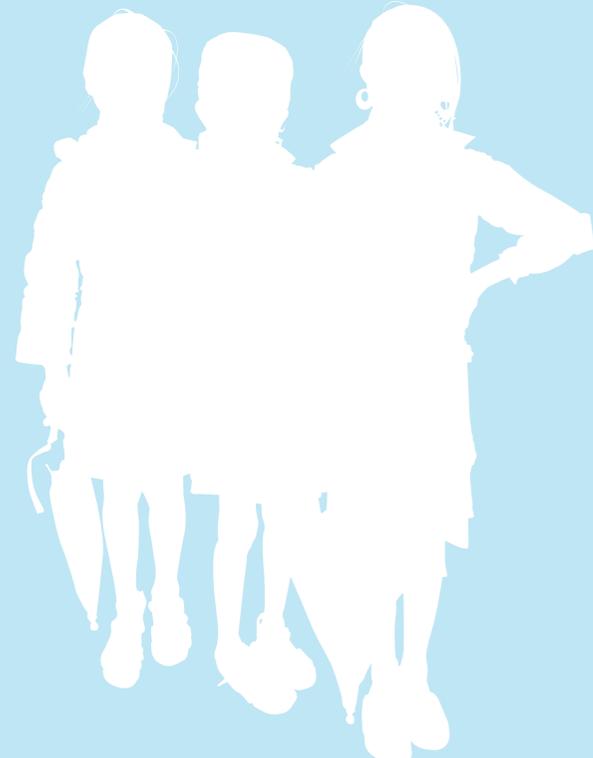
هاتف: 30-5000-2000 (0049)
عند الاتصال، يرجى قول كلمة "طوارئ" حتى يتم تحويلك
على الفور إلى الموظف المسؤول

< عنوان البعثة الدبلوماسية الألمانية المحلية
(السفارة أو القنصلية)

https://www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUnd
Sicherheit/deutsche-auslandsvertretungen

HESSEN مراكز المشورة في:

يمكنك الاتصال بالمكاتب التالية للحصول على المشورة:



Feministische Mädchenarbeit Frankfurt e. V.
Eschersheimer Landstr. 534
60433 Frankfurt am Main
هاتف: 069 531079
maedchenberatung@fem-maedchenhaus.de
www.fem-ffm.de

FIM – Frauenrecht ist Menschenrecht e. V.
Varrentrappstr. 55
60486 Frankfurt am Main
هاتف: 069 8700825-0
info@fim-beratungszentrum.de
www.fim-frauenrecht.de

Infrau e. V.
Höhenstraße 44, 60385 Frankfurt am Main
هاتف: 069 451155
info@infrau.de
www.infrau.de

Mäander e. V.
Helfmannstr. 63a, 64293 Darmstadt
هاتف: 06151 893103
maeander-darmstadt@t-online.de
www.maeander-darmstadt.de

Mädchenhaus Kassel
Annastr. 9, 34119 Kassel
هاتف: 0561 71785
info@maedchenhauskassel.de
www.maedchenhauskassel.de

Wildwasser Gießen e. V.
Liebigstraße 13, 35390 Gießen
هاتف: 0641 76545
www.wildwasser-giessen.de

Rumi imPuls e. V.
Offenbacher Landstraße 440B
60599 Frankfurt am Main
هاتف: 0176 24562011
info@rumi-impuls.de
www.rumi-impuls.de

SOLWODI Osthessen
Gerloser Weg 20, 36039 Fulda
هاتف: 0661 6006697
fulda@solwodi.de
www.solwodi.de

**RAHMA – Muslimisches Zentrum
für Mädchen, Frauen und Familie e. V.**
Postfach 12 01 37, 60114 Frankfurt am Main
هاتف: 069 40036213
info@rahmazentrum.de
beratung@rahmazentrum.de
www.rahmazentrum.de

ZORA
Adolfstr. 5, 65185 Wiesbaden
هاتف: 0611 9101413
info@zorateff.de
www.zorateff.de

Frauennotruf Marburg e. V.
Neue Kasseler Straße 1, 35039 Marburg
هاتف: 06421 21438
mail@frauennotruf-marburg.de
www.frauennotruf-marburg.de

Jugendämter
<https://jugendamt.org/jugendaemter-hessen/>

**Online-Beratung
Anonyme Onlineberatung**
www.maeander-onlineberatung.de

FeM Mädchenhaus
www.fem-onlineberatung.de

**Papatya – anonyme Kriseneinrichtung für junge
Migrantinnen**
www.papatya.org

Bundesweite und nach Bundesländern gegliederte
fachspezifische Beratungsstellen findet man unter
www.zwangsheirat.de
www.stopchildmarriage.de

بيانات النشر



الشبكة ضد العنف – ولاية هسن
Netzwerk gegen Gewalt
Friedrich-Ebert-Allee 12
65185 Wiesbaden
هاتف: 0611 353-2182/2184
ngg@hmdis.hessen.de
www.netzwerk-gegen-gewalt.hessen.de

بيانات النشر
TERRE DES FEMMES



www.frauenrechte.de
www.zwangsheirat.de
www.info.zwangsheirat.de



التصميم
ansicht Kommunikationsagentur, Wiesbaden
www.ansicht.com

الطباعة
Justizvollzugsanstalt Darmstadt

Netzwerk gegen Gewalt

HESSEN



القرار، هل تتزوج ومن
الشخص الذي ستتزوجه،
يعود لك وحدك



تبلغ "ك" من العمر 15 عامًا. عندما ستبلغ من العمر 16 عامًا، من
المفترض أن تتزوج من ابن عمها الذي يريد المجيء إلى ألمانيا.

يبلغ "م" 17 سنة من العمر، وقد تم "الوعد" منذ ولادته، وفي العطلة
الصيفية سيتزوج في موطن والديه.

< حفظ رقم الطوارئ عن ظهر قلب إن أمكن

< إبلاغ مكتب رعاية الشباب بتاريخ عودتك، وإن أمكن إخبارهم خطياً بعدم رغبتك في الزواج

< الاحتفاظ بنسخة من جواز سفرك وتذكرة سفرك وحفظهم في مكان آمن

ما الذي يمكن فعله إذا كنت بالخارج وموعد الزفاف قائم؟

الاتصال بمركز استشاري في ألمانيا، أو أقرب بعثة ألمانية في الخارج (أو مكتب الخارجية في برلين) أو ممثلك الموثوق واطلب/ي أن يبلغ مركز المشورة أو مكتب الخارجية.

كيف يمكنك العودة إلى ألمانيا إذا هربت ولم يكن لديك أموال مقابل تذكرة؟ ماذا يحدث في حال غياب جواز سفرك / تذكرتك؟

< الاتصال بإحدى المنظمات في ألمانيا، مثل (مثلاً <https://verschleppung.papatya.org>).

< في حال امتلاكك جواز سفر ألماني فيإمكان السفارات الألمانية دعمك

هل الزواج الذي يتم في الخارج صالح أيضًا في ألمانيا؟

< في كثير من الحالات يكون صالحًا بموجب القانون الألماني. > لكن يمكن إلغاؤه في ألمانيا في حالات محددة، على سبيل المثال إذا كنت قاصرًا أو في حال تم الزواج بدافع الإكراه. ومع ذلك، تبقى تلك الزيجات في الخارج صالحة لهذا السبب: احصل/احصلي على نصيحة شاملة، ابحث/ابحثي عن المساعدة

< الزواج الديني البحث لا يُعترف به كزواج

< إذا لم يكن لديك جواز سفر ألماني ولديك تصريح إقامة > مؤقت فقط، فلا يمكنك العودة إلى ألمانيا إلا لفترة محدودة ابتداءً من لحظة مغادرتك

< إذا لم يكن لديك جواز سفر ألماني، فيصعب جداً على السفارات والقنصليات الألمانية تقديم أي مساعدة لك. يرجى الاستعانة بالموقع التالي لمزيد من المعلومات: www.papatya.org

هل تخشى أن يتم نقلك إلى الخارج ضد إرادتك؟

قم/قومي بتقديم المعلومات الكاملة التالية إلى مركز استشاري في منطقتك، أو لموظف في مكتب رعاية الشباب أو إلى شخص جدير بالثقة (صديقة، صديق، معلمة / معلم):

< الاسم وتاريخ الميلاد كما في جواز سفرك

< رقم جواز سفرك ومكان الإصدار وتاريخ الإصدار (أو نسخة من جواز سفرك)

< أسماء والديك

< عنوان إقامتك في الخارج

< عنوانك ورقم هاتفك (أيضًا رقم هاتفك المحمول) في ألمانيا

< صورة شخصية حديثة لك

< عنوان ورقم هاتف شخص موثوق في ألمانيا

< تاريخ المغادرة والعودة

< اسم الشخص الذي سيتم السفر برفقته

بالإضافة إلى:

< اصطحب ما يكفي من اليورو وبعض المال بالعملة الأجنبية للبلد الغاية

< احصل/ي على هاتف خلوي إضافي مدفوع مسبقًا مع رصيد يعمل في البلد الذي سيتم السفر إليه

< الاحتفاظ برقم الطوارئ للبعثة الدبلوماسية الألمانية المحلية في هاتفك المحمول (انظر/ي الصفحة الخلفية)

انت لست وحدك! هناك من يساعدك!

ربما يمكنك التحدث إلى شخص جدير بالثقة. قد يكون هذا الشخص صديقًا أو زميلًا في العمل أو موظفًا في مركز الأحداث/الشباب أو في مركز استشاري أو معلم/معلمة في المدرسة. أو أي شخص من أفراد العائلة جدير بالثقة. يمكنك التفكير معهم سويًا فيما يمكن القيام به.

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة محددة، فعليك التواصل مع مركز المشورة (انظر/ي الصفحة الخلفية). فهو المكان الذي يتواجد فيه الخبراء وهم يقومون بإعطاء النصيحة وبصورة مجانية.

< هناك أيضًا إمكانية القيام بذلك بدون كشف عن الهوية، أي كمجهول، وذلك عبر الهاتف أو الإنترنت.

< ليس عليك ذكر اسمك.

لا أحد سيخبر عائلتك

< هذه المراكز الاستشارية لديها خبرة في مواضيع الزواج بالإرغام

< يمكن أن يقدموا لك نصائح مخصصة لحالتك - حتى لو تم زواجك بالفعل

< فهم يتفهمون مخاوفك وضغوطات أسرتك ومدى صعوبة التحدث عنها

< المساعدة تشمل أيضاً مشاكل أخرى مع الأسرة (كنمط الحياة، والصداقات، والجنس) يمكنك الحصول هناك على المشورة

< ليلا ونهارا < إذا شعرت بالتهديد: يمكنك دائمًا الاتصال بالشرطة! رقم الهاتف: 110 فهي حاضرة من أجلك

هل لديك مخاوف من ارغامك على الزواج خلال فترة الاجازة؟

< ابحث/ي عن الطرق التي يمكنك من خلالها البقاء ضمن ألمانيا. استعن/استعيني بمركز الاستشارة! (انظر/ي الصفحة الخلفية)

< ريثما تواجهت خارج ألمانيا، من الصعب جدًا الحصول على المساعدة (انظر/ي الصفحة الخلفية للحصول على معلومات المساعدة في الخارج)

الحب لا ينمو بالإكراه!

< هل يريد والداك أو أقاربك أن تتزوج/تتزوجي؟ اختاروا شخصًا لك. لكنك لا تريد/تريدين الزواج منها/منه؟

< يجب عليك زيارة الأقارب في موطن والديك؟ هل تخشى/تخشين الزواج هناك؟

< تزوجت رغما عنك وتريد/تريدين التخلص من هذا الزواج؟

يحاول الآباء أحياناً فرض طريقهم بالضغط أو العنف. يهتمونك بأن رفضك وقولك كلمة "لا" تجلب العار للأسرة.

الزواج ضد إرادتك مخالف للقانون. حتى لو كانت تقاليد عائلتك تنص على خلاف ذلك. كما أنك في ألمانيا لا يحق لك الزواج قبل بلوغ سن 18 عامًا وبدون استثناء.

يحق لكل فرد حرية اختيار من يتزوج! الشخص الذي يجبرك على الزواج بالقوة أو بالتهديد يعرض نفسه للمساءلة القانونية والمحكمة. بل ويواجه هذا الشخص عقوبة السجن في ألمانيا. كذلك الأمر إذا استدرجك شخص ما إلى بلد آخر بالعنف أو التهديد أو رفض العودة بك إلى ألمانيا حتى تتمكن من الزواج هناك، فهذا يعد أيضا جريمة جنائية.

وهذا ينطبق على كل من الفتيات والفتيان، بغض النظر عن الموطن الأصل والدين ولون البشرة والعمر.

الحياة سوف يتم عيشها مع شريك حياتك - وليس مع والديك ولا أقاربك

القرار، هل تتزوج ومن الشخص الذي ستتزوجه، يعود لك وحدك

هل تشعر بالوحدة وتخشى ألا يصدقك أحد أو يستطيع مساعدتك؟

هل أنت خائف من اجبارك على الزواج في ألمانيا؟

هناك العديد من الفتيات والفتيان الذين يعانون من مشاكل مماثلة.

اصطحب المعلومات المهمة والتفاصيل للاتصال والاحتفاظ بها في مكان آمن.

(يمكنك ملئ القسم التالي وإعطائه لشخص موثوق)

هاتف الطوارئ لوزارة الخارجية

هاتف: 2000-5000-30 (0049)

عند الاتصال، يرجى قول كلمة "طوارئ" حتى يتم تحويلك على الفور إلى الموظف المختص

عنوان البعثة الدبلوماسية الألمانية

في موقعك الحالي يمكن العثور عليها لى (السفارة أو القنصلية) الإنترنت تحت عنوان:

www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/deutsche-auslandsvertretungen

هاتف:.....(0049)

رقم جواز سفرك أو بطاقة هويتك:

تاريخ إصدار جواز السفر / بطاقة الهوية الخاصة بك:

اسم وعنوان الأقارب الذين سيتم زيارتهم في الخارج:

رقم هاتف مركز الاستشارة المذكور في هذا المنشور

الهاتف.....(0049)

للحصول على معلومات مهمة أخرى: